

IMPORTANTE E INTERESANTE: QUE NO SE TOMEN SOLO COMO VALORATIVOS¹

IMPORTANTE, INTERESANTE AND THEIR DEONTIC MEANING

JOSÉ GARCÍA PÉREZ

Universidad de Sevilla – Vrije Universiteit Brussel

Resumen:

El presente trabajo tiene por objetivo la caracterización y delimitación del valor deóntico de los adjetivos *importante* e *interesante*. Para ello, se toma la perspectiva pragmática como metodología de estudio y se parte de una concepción tripartita de la modalidad (epistémica, deóntica, axiológica). El estudio se realiza sobre un corpus diacrónico con el fin de determinar si existe una relación genética entre el uso valorativo o axiológico y el deóntico. Finalmente, se ofrece una propuesta de explicación sobre por qué los hablantes deciden utilizar estos dos términos para expresar contenidos relativos a la ‘necesidad’.

Palabras clave: adjetivo, modalidad, lingüística pragmática

Abstract:

The aim of this paper is to characterize and delimit the deontic meaning of the adjectives *importante* and *interesante*. Therefore, a pragmatic perspective is taken as a methodological model and modality is understood in a triple way. The study is based on a diachronic corpus in order to examine whether there is a genetic relation between the axiological value and the deontic value. Finally, we postulate an explanation about why the speakers decide to use these terms to express this deontic meaning.

Keywords: adjective, modality, pragmatic Linguistics

1. INTRODUCCIÓN²

La investigación que aquí se expone surgió al hilo de otro cometido diferente aunque relacionado con el que en este trabajo se lleva a cabo. En efecto, nuestro objetivo

1 Universidad de Sevilla – Vrije Universiteit Brussel. Correo-e: jgarciap@us.es / Jose.Garcia.Perez@vub.be. Recibido: 23-12-2021. Aceptado: 24-05-2022.

2 Una versión preliminar y abreviada de este trabajo se presentó en el XXXV Congreso Internacional de la Asociación de Jóvenes Lingüistas, celebrado de manera virtual en la Universidad de Zaragoza del 29 de septiembre al 1 de octubre de 2021. Por otra parte, este estudio se enmarca en el proyecto de investigación “Macrosintaxis del discurso persuasivo: construcciones y operadores” (MacPER) (P18-FR-2619), financiado por la Consejería de Economía y Conocimiento de la Junta de Andalucía. Por último, quiero agradecer la inestimable ayuda y agudas observaciones de Katharina Gerhalter (Universidad de Graz), María Heredia

era indagar en el comportamiento sintáctico del adjetivo, con el fin de determinar si esta unidad en español actual tenía funciones macroestructurales aparte de su función como modificador del nombre y que revelaran la presencia del hablante en sus enunciados. Se trataba pues, de un análisis de tipo sincrónico. En esta tarea, examinando los corpus (CORPES XXI, *Corpus MEsA*), nos encontramos con el caso de los dos adjetivos que aquí se tratan: *importante* e *interesante*, percatándonos de que se comportan como unidades que transmiten un contenido modal tanto de tipo axiológico o valorativo como deóntico. Este último significado es el que nos llamó la atención, porque no está previsto en su semantismo, ligado fundamentalmente a la valoración, pero que igualmente se da en estas unidades y que, en nuestro caso, en un primer momento lo encontramos fundamentalmente ligado a la estructura 'VERBO COPULATIVO + IMPORTANTE / INTERESANTE + ORACIÓN', como se expone en los siguientes ejemplos:

(1) @jordievole:

Viendo como le atacan, el ministro parece @agarzon. #ObjetivoDebateEconomía

Usuario 115 (hombre):

@jordievole @agarzon creo q es *importante* saber si IU aboga por salir del euro [Corpus MEsA, Twitter]

(2) A diferencia de un brote o una epidemia, la pandemia ocurre en lugar determinado y se extiende por todo el mundo. La epidemia, por el contrario, únicamente se da en un continente o en una región concreta. En el blog se ha subido información sobre las epidemias o brotes, pues se entiende que es *interesante* que el alumnado sepa diferenciar los conceptos de pandemia, epidemia o brote. Esto se trata de un modelo, sin embargo, nuestra propuesta es que el alumnado elabore posts en el blog sobre estos conceptos. Además, la información que introduzcan en el blog les será de utilidad para elaborar la infografía. [COPRES XXI, 2020, España]

En este último ejemplo (2), en el que la oración subordinada tiene su verbo principal en subjuntivo, se constata mejor este valor deóntico del adjetivo que le permite al hablante plantear una necesidad que es entendida a la vez como una recomendación o instrucción, apoyado, como decimos, con el uso del subjuntivo, que, como señala la *Nueva Gramática de la Lengua Española* (RAE - ASALE, 2009: §24.1.1b), puede tener interpretación prospectiva, interpretación motivada precisamente por el predicado de la oración principal, como sucede en este ejemplo que comentamos y que en la obra académica se ejemplifica justamente con una estructura paralela a la nuestra en forma y significado: *Es imprescindible que digas la verdad*.

La elección del infinitivo, como en el primer caso, o del subjuntivo en el segundo tiene que ver con lo apuntado por De Mello (1999: 498-499) para el subjuntivo en construcciones como [Lo + adjetivo + 'es que'] (vg. *Lo importante es que se le dé la difusión necesaria*, tomado de De Mello 1999: 498) y que también puede extrapolarse al infinitivo: es posible entender lo denotado por la oración subordinada como un mandato porque no tiene existencia, bien por el carácter no personal del infinitivo, bien por el virtual del subjuntivo.

Mantis (Universidad de Huelva), Paula Albitre Lamata (Universidad Complutense de Madrid) y Víctor Pérez Béjar (Universidad de Córdoba). Evidentemente, cualquier escollo o error achacables a esta investigación son solo responsabilidad de su autor.

En similares términos se expresa Bravo (2017)³ en su estudio sobre la modalidad, fenómeno que entiende en el sentido más estricto del término, de ahí que solo tenga en cuenta la expresión de la ‘posibilidad’ y la de la ‘necesidad’. Así, si algo se plantea como posible o necesario, ello conlleva la negación de su existencia misma:

La modalidad es el fenómeno lingüístico mediante el cual se califica como posible o necesaria la existencia del estado de cosas descrito por la proposición a la que la expresión modal modifica. Repárese en que si un estado de cosas se califica como posible o necesario es porque se considera que no se da, que no existe en el mundo de la enunciación, y esta es la característica que permite distinguir la modalidad como un fenómeno lingüístico con entidad propia. (Bravo 2017: 16)

Esto explica el uso del infinitivo y del subjuntivo en las construcción <Verbo copulativo + Adjetivo + Oración> regidas por los adjetivos *importante e interesante* y, al mismo tiempo, constata la naturaleza deóntica de estos⁴.

A tenor de todo lo anterior, decidimos abordar un estudio diacrónico sobre la presencia de estos adjetivos en esta estructura, para determinar cómo había surgido este significado. Para ello, en primer lugar, examinamos la presencia de estos dos términos en los principales diccionarios que sobre el español se han hecho para ver si se encuentra en alguno de ellos. Por otro lado, también estudiamos el uso de esta estructura desde sus primeros usos en español, lo que constituye el grueso de nuestra investigación. En los siguientes apartados expondremos el corpus elegido y su tratamiento, la metodología y los resultados. Finalmente se aportarán las conclusiones y líneas futuras de investigación.

2. METODOLOGÍA Y CORPUS

2.1. La perspectiva pragmática

Nuestra metodología parte del modelo de Lingüística pragmática de Fuentes Rodríguez (2015 [2000], 2017), que entiende la pragmática, no como un nivel más del sistema lingüístico, sino como una perspectiva desde la que abordar el análisis gramatical. Así se revelan cuáles son los procedimientos y unidades de la propia lengua que reflejan el contexto en el que se usa. Para ello, esta autora parte del enunciado como unidad mínima de análisis y entiende que todo texto tiene una microestructura y una macroestructura, condicionadas ambas por la superestructura, equivalente al género o tipología textual. La microestructura engloba todas las herramientas desarrolladas por la lingüística tradicional para abordar el análisis lingüístico (fonética y fonología, morfología, léxico-semántica, sintaxis oracional), mientras que la macroestructura, por su parte, acoge todos aquellos elementos y mecanismos que dan cuenta de la inscripción del contexto en el enunciado. Para sistematizar esto, Fuentes Rodríguez ([2000] 2015,

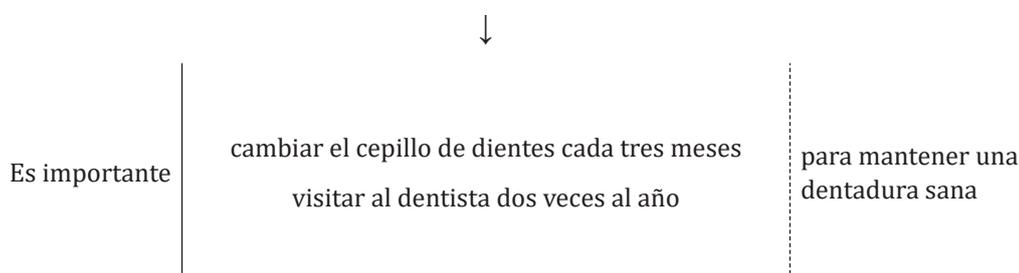
3 Reseñado en García Pérez (2019a).

4 No obstante, este no siempre es el cometido del subjuntivo en español, pues hay ocasiones en las que adquiere una interpretación factiva que implica la verdad de lo que se dice, tal y como sucede con verbos evaluativos como *lamentar, sorprenderse o entristecerse: Me sorprende que te hayan contratado* > ‘te han contratado’ (agradezco esta observación a Francisco Javier Grande Alija).

2017) propone cuatro planos, dos orientados al hablante (modal y enunciativo) y dos orientados al oyente (argumentativo e informativo).

Aquí encajan, prácticamente sin ningún atisbo de escollo, unidades como *evidentemente* (modal), *en resumidas cuentas* (enunciativo), *incluso* (argumentativo) o *justo* (informativo). Sin embargo, nuestro trabajo quiere plantear la posibilidad de que, a pesar de que tenemos una estructura que puede ser explicada desde las coordenadas de sintaxis tradicional (“cópula”, “atributo”, “subordinada en función de sujeto”), es un mecanismo que utilizan los hablantes para expresar su subjetividad y que tiene dos partes claramente diferenciadas:

- (3) Recuerda lavar tus dientes 10 minutos después de cada comida con el fin de eliminar los restos que quedaron acumulados y evitar el sarro o las caries. También *es importante cambiar el cepillo de dientes cada tres meses y visitar al dentista dos veces al año para mantener una dentadura sana*. [CORPES XXI, 2021, México]⁵



Por un lado, está la parte que indica cuál es la actitud del hablante ante el hecho al que se está refiriendo y, por otro, el hecho sobre el que recae su subjetividad. En este caso, hay una parte del enunciado (“es importante”) que no describe ningún elemento ni alude a ningún fenómeno, sino que en él está presente la visión del hablante respecto de una realidad. Ese segmento está actuando en el plano modal, indicando que el hablante considera necesario, recomendable o, incluso, obligatorio llevar a cabo las acciones a las que alude. La tercera parte del esquema está representada por una línea discontinua porque, precisamente, hace referencia a una parte opcional; en este caso se trata de la finalidad con la que se da la recomendación o respecto de la que se plantea la necesidad, algo que será abordado cuando se examinen los resultados del corpus.

Esta estructura ha sido utilizada por muchos estudiosos, independientemente de la postura epistemológica de cada uno, como paráfrasis de operadores discursivos⁶, sobre todo aquellos acabados en *-mente*, como Barrenechea (1969), Egea (1979), Santos Río (2003) o Alarcos Llorach (1984). Este último autor se servía de ella para justificar la función de “atributo oracional” para casos como “Ciertamente eres un cretino (= “es cierto que eres un cretino”); Desgraciadamente todo ha terminado (= “es una desgracia que todo haya terminado”), etc.” (1984: 512).

5 Nótese que este párrafo procede de un artículo periodístico eminentemente instructivo (superestructura), tal y como revela su título: «Usos del aceite de coco: Cómo hacer una pasta de dientes ecológica», de Alma Aguilar Funes para *Gastrolab. El Heraldo de México*, publicado el 30/05/2021.

6 Sobre la diferencia dentro de los marcadores discursivos entre conectores y operadores, véase Fuentes Rodríguez (2003).

Aunque muchos de ellos (Barrenechea 1969, Egea 1979 o Santos Río 2003) proponen algún tipo de distinción entre la forma en *-mente* y la estructura de la que tratamos, nuestro objetivo es reivindicar el estudio autónomo de esta estructura como mecanismo de expresión de la subjetividad del hablante. En este sentido, son interesantes las consideraciones de Hummel (2012) al respecto. Este autor, además de negar una posible relación genética entre las formas *-mente* y la estructura atributiva como se ha postulado por parte de muchos autores, considera que tanto la una como la otra son dos opciones o dos mecanismos diferentes que tiene la lengua para llevar a cabo la misma función discursiva, siendo la única posible diferencia la variación diamésica, de tal manera que, para este estudioso, la estructura atributiva estaría más ligada a la distancia comunicativa y a la escritura.

Así, nosotros nos centramos en el uso de esta estructura para determinar cómo dos adjetivos concretos, *importante* e *interesante*, no solo expresan modalidad axiológica o valorativa, sino también deóntica. Partimos de la premisa de que estas estructuras son mecanismos de la lengua que permiten al hablante la transmisión de su subjetividad, al igual que se lo permite un operador discursivo. Para ello, también será necesario aclarar qué concepción de la modalidad manejamos.

2.2. Modalidad

Nuestro concepto de la modalidad atiende tanto a la enunciación como al enunciado, de tal manera que consideramos que existen una serie de elementos y mecanismos que inciden sobre el contenido del enunciado en el que se insertan. Estos contenidos modales quedan divididos en tres grandes grupos: dos heredados de la lógica (Bravo 2017), relativos a la POSIBILIDAD y a la NECESIDAD, y un tercero que se hace necesario en la investigación lingüística para poder delimitar toda la expresión de la modalidad del enunciado: la VALORACIÓN (modalidad axiológica) (VV. AA. 2008).

En este trabajo queremos demostrar que existen dos adjetivos, *importante* e *interesante*, que expresan dos tipos de modalidad: axiológica y deóntica. Esto puede explicarse por la multidimensionalidad de las unidades y mecanismos que operan en la macroestructura, que no tiene por qué limitarse únicamente al hecho de que una unidad o mecanismo actúe sobre dos planos distintos (López Martín 2019, García Pérez 2020, 2021a), sino que esa posibilidad puede darse dentro del mismo plano. En efecto, en García Pérez (2019b) vimos cómo el adjetivo *puto/a* tenía tres funciones como adjetivo antepuesto (valoración negativa, modificador realizante y valor anticortés). En García Pérez (2021b) comprobamos que el término *rollo*, cuando es operador discursivo, tiene dos cometidos enunciativos (aproximativo y ejemplificativo). Ahora queremos demostrar el doble cometido modal de estos dos adjetivos.

2.3. Valor axiológico vs. valor deóntico

Aunque hemos expuesto arriba un caso de cada adjetivo con el valor deóntico y justificado gramaticalmente esta interpretación, queremos mostrar aquí algunos

casos de valor axiológico para que se pueda comprobar el contraste entre ambas posibilidades. En primer lugar, *importante*, en la acepción mayoritariamente recogida, significa ‘que tiene importancia’. En los ejemplos (4) y (5), de similar corte temático, las referencias denotadas por los sintagmas nominales son calificadas de “importantes” por una cuestión de mayor cantidad, de tratamiento del oro en (4) y de presencia en un determinado entorno en (5):

- (4) del Ecuador preinca y prehispánico, beneficiaban también el cobre y, posteriormente al parecer por influencia tiahuanacoide, la plata. Bergsøe ha descrito con admiración la metalurgia de la cultura de La Tolita en la provincia de Esmeraldas, centro arqueológico que ha despertado siempre enorme interés. *El Ángel, Sígsig y Chordeleg fueron otros importantes centros de la metalurgia en oro*. [CDH, 1994 Salvador Lara, Jorge, *Breve historia contemporánea del Ecuador* [Ecuador] [México, Fondo de Cultura Económica, 1994] Historia]
- (5) Hay en el Cuyabeno un total de catorce lagunas, el suelo es más bien pantanoso y se observan desde venados hasta delfines de río, manatíes, boas, nutrias gigantes, loras, guacamayos; en síntesis, una variedad increíble de animales. *En cuanto a flora, son importantes plantas frutales como el zapote, la deliciosa uva de árbol, el cacao, las guabas, los cocos, el cerezo de tierra, las nueces y el maní*. [CDH, 1994 Cuví, Pablo, *Ecuador. Paso a Paso* [Ecuador] [Colombia, Grupo Editorial Norma, 1994] Turismo]

En estos casos no creemos posible una equivalencia con *necesario* o *conveniente* (vg. ?“El Ángel, Sígsig y Chordeleg fueron otros necesarios/convenientes centros de la metalurgia en oro”), como sí sucede cuando *importante* se usa con valor deóntico. Por su parte, igual sucede con *interesante*:

- (6) *Debe ser interesantísimo ser periodista* —dijo el Chispas—. Yo no podría, soy negado hasta para escribir cartas. Pero ahí tú estás en tu elemento, Santiago. [CDH, 1969, Vargas Llosa, Mario, *Conversación en la catedral* [Perú] [Barcelona, Seix Barral, 1996] Novela]

Aquí no hay atisbo de significado deóntico alguno, se alude a lo llamativo o excitante que puede ser una profesión concreta (vg. ?“Debe ser convenientísimo ser periodista”). Una vez aclarados y delimitados los dos significados, vamos a proceder al examen de nuestros resultados en el corpus.

2.4. Corpus

Como hemos señalado, constatamos que *importante* e *interesante* expresaban un contenido deóntico fundamentalmente en su aparición en la estructura ‘VERBO COPULATIVO + IMPORTANTE / INTERESANTE + ORACIÓN’. Por ello, consideramos que, en primer lugar, hay que trazar la génesis de ese significado y ver cuándo surge y cuáles son sus contornos sintácticos de uso.

Para llevar a cabo lo anterior, nos hemos servido del *Corpus del Diccionario histórico de la lengua española* (en adelante, CDH), concretamente de la versión CDH nuclear, por constituir un corpus “orientativo” diseñado para dar una muestra debidamente proporcionada de los materiales en función de su temática, período y zona geográfica.

La búsqueda se realizó utilizando los comandos de ‘lema’ y ‘proximidad’, de tal manera que se buscó *importante* e *interesante* en la casilla ‘lema’ y se añadió en el comando ‘proximidad’ el verbo *ser* como ‘lema’ con un intervalo máximo de dos

unidades a la izquierda. Esto se hizo para que en los resultados cupieran casos en los que, por ejemplo, el adjetivo pudiera tener modificadores.

Antes de comenzar a examinar los resultados ofrecidos, creemos que es necesario comprobar si en los diccionarios más sobresalientes del español se ha aludido en algún momento a este significado deóntico del que queremos tratar en estos dos adjetivos.

3. LAS DEFINICIONES DE *IMPORTANTE* E *INTERESANTE* EN LOS DICCIONARIOS

3.1. *Importante*

El *Diccionario de la Lengua Española* (en adelante, *DLE*) (2014-actualidad) de la RAE y la ASALE ofrece dos acepciones para *importante*, pero en ninguna de ellas vislumbramos atisbo de un significado deóntico: **1.** adj. Que importa. **2.** adj. Que tiene importancia. Por su parte, Seco, Andrés y Ramos (1999) en su *Diccionario del español actual*, dan dos acepciones, que a su vez contienen otras:

importante *adj* **1** [Pers. o cosa] que importa [omito nota] [1a], o que tiene interés [para alguien]. | * ¿Es muy importante para ti esa chica? **b**) [Pers. o cosa] que influye de manera más o menos decisiva [en algo (*compl* PARA). | *Hacerlo* 24: Para serrar, lo importante es sostener bien la sierra.

2 [Pers. o cosa] que merece especial interés con relación a otros, por su valor, por su magnitud o por las circunstancias que lleva consigo. | *GNuño Arte* 45: Se conservan importantes obras militares, como los castillos de Tarifa, El Vacar y Gormaz. [...] **b**) [Pers.] que destaca por su posición social o profesional o por el cargo que desempeña. | *CBaroja Baroja* 104: La generalidad de las personas importantes suelen estar muy pendientes del mundo exterior y andan compuestas o componiéndose la personalidad de continuo. (Seco, Andrés y Ramos 1999: 2569)

Una definición como 1 b) sería la que más se aviene a la expresión de un contenido deóntico, pues si algo “influye de manera más o menos decisiva” puede conllevar que sea necesario para aquello con lo que se lo pone en relación.

Moliner (1998) presenta una definición y remite a dos estructuras: *adj.* Se aplica a lo que tiene importancia. *LO IMPORTANTE ES QUE. LO QUE IMPORTA ES QUE.* (1998: 25). Tampoco hay aquí rastro de significado deóntico alguno. Yendo a diccionarios más antiguos, vemos cómo en el *Tesoro de la lengua castellana o española* de Covarrubias ([1611] 1995) sí que aparece este significado deóntico que nosotros (también) estamos atribuyendo a este adjetivo:

IMPORTANTE cosa, la que es necesaria; **2.** ser de **importancia**, ser conveniente y a propósito. ([1611] 1995: 664)

Comprobamos, por tanto, que el significado deóntico de este adjetivo estaba ya identificado en el siglo XVII, pues este autor lo equipara tanto con *necesario* como con *conveniente*, ambos adjetivos plenamente deónticos.

3.2. *Interesante*

Este adjetivo no corre la misma suerte que el anterior. El *DLE* (2014-actualidad) solo da una definición de él: **1.** adj. Que interesa o que es digno de interés y corresponde a

su significado valorativo o axiológico. Seco, Andrés y Ramos (1999) dan una definición con tres acepciones, pero tampoco ninguna de ellas se aviene a los usos que hemos identificado:

interesante I adj 1 Que interesa [1]. | *Sp* 19.7.70, 53: El problema del pluriempleo .. viene dado .. por el hábito que las figuras de relumbrón han tomado de preferir .. las actuaciones como director invitado, más interesantes económicamente. [...] **b)** [Pers.] que suscita interés [1b] | *MGaite Usos* 201: Una gran proporción de aquellas muchachas que se decidieron por el buen partido .. siguieron, sin embargo, manteniendo encerrada en un cofre secreto .. la imagen embellecida del hombre interesante que hizo latir su corazón como nadie lo volvería a hacer latir nunca. **c)** [Estado] ~ → ESTADO.

II loc v 2 hacerse [alguien] **el** ~. (*col*) Comportarse de modo que atraiga el interés de los demás. | *VMontalbán Galíndez* 83: cuando empezó a circular el rumor de que había desaparecido, más de uno pensó que Galíndez se estaba haciendo el interesante, que quería dar que hablar. (Seco, Andrés y Ramos 1999: 2669).

Esta vez no se alude a ninguna estructura en la que el adjetivo incida sobre algún contenido proposicional denotado por una oración. Igual situación encontramos en Moliner (1998), que también recoge como locución *hacerse el interesante*:

interesante adj. Aplicado a cosas, digno de interés. ☉ Aplicado a personas, se dice de la persona que tiene en su personalidad rasgos por los cuales su trato o conocimiento es interesante.

V. «en ESTADO interesante».

HACERSE EL INTERESANTE. Comportarse de forma estudiada para suscitar interés en los demás. (Moliner 1998: 80)

Nótese que tanto esta estudiosa como la RAE-ASALE (2014-actualidad) definen lo *interesante* como “digno de interés”, expresión de la que también se sirven Seco, Andrés y Ramos (1999) para definir *importante*, lo cual puede ser prueba de la “cercanía semántica” que guardan estos adjetivos y que se revela, como queremos demostrar con este trabajo, en las dos vertientes de modalidad que denotan.

Por último, es de resaltar que Covarrubias ([1611] 1995) no recoge este adjetivo en su *Tesoro*, hecho que puede dar lugar a que se entienda que el uso de esta unidad, con cualquiera de sus significados, es más reciente que el de *importante*, algo que podremos constatar en el análisis del corpus.

4. RESULTADOS DEL ESTUDIO DE CORPUS

4.1. *Importante*

Cuando introdujimos los datos para obtener los resultados sobre *importante*, el CDH ofreció 687 concordancias desde 1540 a 2005. Al examinar los resultados, fueron dos los fenómenos más sobresalientes.

En primer lugar, el uso de *importante* con valor deóntico está presente desde los primeros resultados, es decir, no podemos constatar una génesis a partir del significado valorativo o viceversa. Desde los primeros usos recogidos encontramos ambas

posibilidades perfectamente delimitadas. Este es el primer caso que identificamos, perteneciente a la segunda mitad del siglo XVI:

(7) Un socarrón mesonero
dijo a un gibado al revés:
“No me neguéis esta vez
que cargasteis delantero.”

El gibado a estas razones
replicó: “es muy *importante*
llevar la carga delante
quien se halla entre ladrones”.

CDH, c1550-a1606, ALCÁZAR, BALTASAR DEL, *Obra poética* [España] [Valentín Núñez Rivera, Madrid, Cátedra, 2001] Verso

Nótese que, en este caso (7), el autor decide distribuir el enunciado en dos versos distintos, estableciendo la pausa justamente entre las dos partes que tiene el enunciado desde el punto de vista de su intención comunicativa: una valoración (“Es muy importante”) y un contenido valorado (“llevar la carga delante / quien se halla entre ladrones”).

Por otro lado, también fue llamativo el hecho de que, al introducir el criterio de la proximidad de máximo dos unidades entre el verbo *ser* y el adjetivo, el corpus ofreció otros contornos sintácticos en los que también se observa este significado deóntico. En la tabla siguiente se puede ver la distribución por períodos de 50 años:

1550-1600: 30 casos
• Verbo + Adjetivo + Oración: 4 casos
• Correlativa: 1
• Comparativa de superioridad: 1
• Verbo + Adjetivo + Sintagma Nominal: 4 casos
• Sintagma Nominal + Verbo + Adjetivo: 5 casos
• Comparativa de igualdad: 1
• <Verbo + Adjetivo>: 3 casos
• Comparativa de igualdad: 1
• Relativa especificativa: 1 caso
• Relativa explicativa: 3 casos
• Cláusula absoluta: 1 caso
• Modificador de sustantivo: 3 casos

1601-1650: 34 casos
Verbo + Adjetivo + Oración: 4 casos Verbo + Adjetivo + Sintagma Nominal: 10 casos Comparativa de superioridad: 1 caso Oración + Verbo + Adjetivos: 3 casos Sintagma Nominal + Verbo + Adjetivo: 9 casos Comparativa de superioridad: 1 caso <Verbo + Adjetivo>: 6 casos Modificador de sustantivo: 2 casos
1651-1700: 0 casos
1701-1750: 20 casos
Verbo + Adjetivo + Oración: 8 casos Verbo + Adjetivo + Sintagma nominal: 4 casos Correlativa: 1 caso Comparativa de superioridad: 1 caso Comparativa de inferioridad: 1 caso Sintagma nominal + Verbo + Adjetivo: 4 casos <Verbo + Adjetivo>: 1 caso Relativa explicativa: 1 caso Modificador de sustantivo: 1 caso
1751-1800: 13 casos
Verbo + Adjetivo + Oración: 3 casos Verbo + Adjetivo + Sintagma nominal: 3 casos Sintagma Nominal + Verbo + Adjetivo: 5 casos Correlativa: 2 casos Relativa especificativa: 1 caso Modificador de sustantivo: 1 caso
1801-1850: 7 casos
Verbo + Adjetivo + Sintagma Nominal: 1 caso Sintagma Nominal + Verbo + Adjetivo: 5 casos Relativa explicativa: 2 casos
1851-1900: 7 casos
Verbo + Adjetivo + Oración: 1 caso Verbo + Adjetivo + Sintagma Nominal: 1 caso Sintagma Nominal + Verbo + Adjetivo: 1 caso Comparativa de igualdad: 1 caso <Verbo + Adjetivo>: 1 caso Relativa explicativa: 1 caso Modificador de sustantivo: 1 caso

1901-1950: 23 casos
Verbo + Adjetivo + Oración: 2 casos
Verbo + Adjetivo + Sintagma Nominal: 3 casos
Comparativa de superioridad: 1 caso
Sintagma Nominal + Verbo + Adjetivo: 9 casos
comparativa de superioridad: 1 caso
Relativa especificativa: 1 caso
Enunciado parentético: 1 caso
Modificador de sustantivo: 7 casos
1951-2005: 180 casos
Verbo + Adjetivo + Oración: 71 casos
Verbo + Adjetivo + Sintagma Nominal: 10 casos
Oración + Verbo + Adjetivo: 6casos
Correlativa: 1 caso
Comparativa de igualdad: 1 caso
Sintagma Nominal + Verbo + Adjetivo: 37 casos
Correlativa: 2 casos
Comparativa de igualdad: 4 casos
Comparativa de superioridad: 4 casos
<Verbo + Adjetivo>: 32 casos
Correlativa: 1 caso
Relativa especificativa: 6 casos
Enunciado parentético: 5 casos
Modificador de sustantivo: 11 casos
Otros: 2 casos

De 687 casos que ofrece el CDH para la voz *importante*, 314 han sido identificados con el valor deóntico, el 45 %. De esos 314 casos, algo más de la mitad se concentran en la segunda mitad del siglo XX y principios del XXI, el 57 %. Sin embargo, como hemos señalado al comienzo, no podemos hablar de un uso reciente, pues justamente entre la mitad del siglo XVI y la segunda del siglo XVII se concentra el 20 % de los casos.

De esas 314 apariciones con significado deóntico, el 29,9 % corresponde a nuestra estructura (94 casos), mientras que las otras dos mayoritarias son ‘Sintagma Nominal + Verbo + Adjetivo’ (23,8 %, 75 casos) y ‘Verbo + Adjetivo + Sintagma Nominal’ (12,7 %, 40 casos). Sin embargo, aunque juntas suman más que la estructura de la que nosotros partimos, es necesario hacer una aclaración en torno al contenido de esos sintagmas nominales. Y es que, en el caso de los sustantivos que funcionan como sujeto del atributo -estén o no en el mismo enunciado (como ocurre en el caso de la estructura <Verbo + Adjetivo>-), así como los que son núcleos de sintagma nominal que van modificados o los antecedentes de relativas, en la mayoría de los casos se trata de proformas que recogen un contenido anterior anafórica o catafóricamente -ejemplos (8) y (9)-, sustantivos deverbales que denotan una acción -ejemplo (10)- o sintagmas nominales cuyo núcleo es una oración traspuesta -ejemplo (11)-:

- (8) hombre en él es más hombre y tiene más acción, es también útil a la conservación suya por el movimiento saludable que usa; y, dexado también el bien que a la salud particular de cada uno trae, la trae también universal por quanto haze al cuerpo más robusto y paciente de trabajos, *lo qual es importante mucho para la milicia*, con quien se conservan y defienden las repúblicas y imperios. En el tripudio se exercitauan los antiguos para instruyrse en aquello que para todo género de armas era conveniente, para el esgrimir, justar, tornear y batallar en folla. Así dixo Sócrates que los tripudiantes eran muy aptos para batallar y [CDH, 1596, López Pinciano, Alonso, *Philosophía antigua poética* [España] [Alfredo Carballo Picazo, Madrid, CSIC. Instituto “Miguel de Cervantes”, 1953] Lingüística y lenguaje]
- (9) a pocos gran prudencia. Sin ella los más elevados son más peligrosos para el gobierno, porque pasan los confines de la razón y se pierden. Y en el que manda es menester un juicio claro, que conozca las cosas como son, y las pese y dé su justo valor y estimación. *Este fiel es importante en los príncipes*; en el cual tiene mucha parte la Naturaleza, pero mayor el ejercicio de los actos. [CDH, 1640-1642, Saavedra Fajardo, Diego de, *Empresas políticas* [España] [Sagrario López, Madrid, Cátedra, 1999] Política]
- (10) Sí, pero a Sartre siempre le he tenido o respeto o temor. Nunca me he atrevido con él. Quizá ahora me atreva, ¿no? Bueno, un momento, *voy a hacer una aclaración que creo que es importante*. Yo he estado preparando oposiciones cuatro años. Este tiempo ha sido una especie de esterilización, ¿no?, porque preparar una oposición es una esterilización mental, y entonces he atravesado una crisis cultural, digamos, ¿no? Ahora me estoy empezando a rehacer, pero... [CDH, 1971 Aub, Max, *La gallina ciega. Diario español* [España] [Manuel Aznar Soler, Barcelona, Alba, 1995] Astrología y ciencias ocultas]
- (11) Pero no es tan importante el saber que la fábula ha de ser entera y tener principio, medio y fin, como lo es el saber por dónde se ha de dar principio y fin a la fábula. Por eso cuando Horacio zahiere aquellos poetas que empezaron la narración de la vuelta de Diomedes por la muerte de Meleagro y la guerra troyana [CDH, 1737-a1754, Luzán, Ignacio de, *La Poética o reglas de la poesía en general y de sus principales especies* [España] [Russell P. Sebold, Barcelona, Labor, 1977] Literatura]

En la siguiente tabla se exponen todos los sustantivos de esta naturaleza que se han identificado:

TIPOS DE SUSTANTIVOS IDENTIFICADOS
<p>Sintagma Nominales que funcionan como atributo: 115 casos</p> <p>Sustantivos “proposicionales”: <i>consideración, cuál, lo qual, remedio, negocio (2), cosa, propiedad, la qual, lo que más a todos, doctrina, la cual, descripción, narración, fiel, digresión, lo que (3), explicación, conservación, el saber..., providencia, publicación, efecto, regla, precaución, lo que tienes que hacer, todo (2), los primeros, misión, perfección, el que, tema, esto (7), eso (3), servicios, participación, dirección, tarea, papel, etapa, distribución, detalle, comunicación, meditación, invitación</i></p> <p>TOTAL: 56/115 → 48 %</p> <p><Verbo + Adjetivo>: 43 casos</p> <p>Sujeto en el enunciado anterior: 20 casos</p> <p>Sustantivos “proposicionales”: <i>cosa, despacho, particularidad, consejo, advertencia, frase, algo, soluciones, detalles</i></p> <p>TOTAL: 9/20 → 45 %</p> <p>Antecedentes de relativas: 16 casos</p> <p>Sustantivos “proposicionales”: <i>negocio, diligencia, regla, algo (2), aclaración, cosa</i></p> <p>TOTAL: 7/16 → 43,7 %</p> <p>Modificador de sustantivo: 26 casos</p> <p>Sustantivos “proposicionales”: <i>cosa (2), aviso, diligencia, medio, obra, factor (2), nudo, elemento, algo (2), parte, lo (9), detalles, instrumentos</i></p> <p>TOTAL: 24/26 → 92 %</p>

A ello hay que añadir los casos en los que, aunque el sujeto tiene como núcleo un sintagma nominal, tiene un complemento (de régimen) desempeñado por una oración traspuesta. Nos referimos de nuevo de sujetos “proposicionales” como el siguiente (12):

- (12) También para sustentar el crédito *es importante la prudencia en no intentar lo que no alcanza el poder*. Casi infinito parecerá, si no emprendiere el príncipe guerra que no pudiese vencer, o si no pretendiere de los vasallos sino lo que fuere lícito y factible, sin dar lugar a que se le atreva la inobediencia. Intentallo y no salir con ello es [CDH, 1640-1642, Saavedra Fajardo, Diego de, *Empresas políticas* [España] [Sagrario López, Madrid, Cátedra, 1999] Política]

Igualmente, también hay ocasiones en las que el sujeto está formado por una proforma como *cosa* o *diligencia* modificada por *importante* y el contenido al que aluden aparece en forma de oración, con el consiguiente valor proposicional. Se trata de lo que se conoce como copulativas inversas (RAE-ASALE 2009: § 37.3.2b), por lo que es difícil determinar, tratándose de sintagmas nominales, cuál desempeña la función de sujeto y cuál la de atributo. Así sucede en (13) y (14):

- (13) CLOTALDO Todos os cubrid los rostros; / que es diligencia importante / mientras estamos aquí / que no nos conozca nadie. [CDH, c1630-1636 Calderón de la Barca, Pedro, *La vida es sueño* [España] [José M. Ruano de la Haza, Madrid, Castalia, 2003] Verso]

- (14) su pesar, que se solviesen a la suya, contentándose con los males que habían hecho y muerte que dieron a Atabalipa, después de le haber con tanto engaño y cautela, robado tan gran tesoro». Almagro, aconsejándose con Juan Pizarro y con Hernando de Soto, determinaron de mover para los indios, pareciéndoles que *sería cosa importante castigarlos* de tal manera que, quedando hostigados del juego, pidiesen ellos mismos la paz. Y así, todos los que estaban juntos, habiéndose encomendado a Dios nuestro señor arremetieron para los indios, pasando el furioso río con trabajo porque de más de ser grande, venía crecido de la nieve que, habiéndose derretido [CDH, 1553 Cieza de León, Pedro, *Crónica del Perú* [Perú] [Carmelo Sáenz de Santa María, Madrid, CSIC, 1984] Historia]

Una vez establecidos los contextos formales de aparición de este significado deóntico que posee el adjetivo *importante*, vamos a pasar a describir en qué con(n)textos aparece y cuál es la rentabilidad que tiene para el hablante servirse de un adjetivo como este para realizar actos de habla que pretenden algún tipo de influencia en el receptor.

4.1.1 Con(n)textos de aparición

En 80 de los casos del total identificado (25 %), se observa que el valor deóntico aparece bien en obras de carácter instruccional, o bien en producciones en las que se está dando algún tipo instrucción, orden o recomendación. Así, sobre todo en los primeros testimonios, nos encontramos con obras como tratados científicos sobre ciencias experimentales o humanas (*Examen de ingenios para las ciencias, Filosofía antigua poética, Teatro Crítico Universal o discursos varios en todo género de materias, para desengaño de errores comunes*), tratados morales y/o religiosos (*Fiel desengaño contra la ociosidad y los juegos, Libro de la vida, Libro de las fundaciones, El sabio instruido en la Gracia, Conceptos espirituales*), políticos (*Empresas políticas, Bosquejo de política económica española*), así como cartas en las que alguien se dirige a un receptor superior en algún tipo de jerarquía para pedir o justificar alguna acción llevada a cabo por la necesidad

que tenía de hacerse (cartas al rey de Hernando Arias Saavedra o las de José Joaquín Olmedo a diversas autoridades).

En estos y en otros casos, lo que solemos encontrar es un acto de habla que supone una recomendación o instrucción y, a continuación, se explica o se justifica ese acto de habla directivo en relación a alguna necesidad, que es expresada por *importante*, normalmente seguido de un complemento circunstancial de finalidad (*a/para*) (15) y/o de causa introducido con *por, porque o pues*, como sucede en (16):

(15) masticado y no por mí. Atienda bien. Usted la llama esta noche y le asegura que usted tiene la pieza clave en el enigma Galíndez y que es imprescindible que usted hable con ella, tan imprescindible como que salga de Santo Domingo cuanto antes. Luego podrá volver pero ya sabiendo lo que usted le ha dicho. *Es importante que salga de Santo Domingo con nombre supuesto y sin que le diga nada a nadie*. Para ello usted le infundirá sospechas de todos los que la rodean, incluso de los que la han invitado y la guían por la ciudad. Ha de asegurarle que su marcha no se notará porque sólo permanecerá unas horas en Miami. [CDH, 1990, Vázquez Montalbán, Manuel, *Galíndez* [España] [Barcelona, Seix Barral, 1993] Novela

(16) Cortés lo que sobre el caso se podría hacer, e tener ayuda y favor dellos, como Pedro de Alvarado e Gonzalo de Sandoval eran tan experimentados capitanes y de buenos consejos, envió por la posta a los llamar, y dejaron sus conquistas e pacificaciones suspensas, e como he dicho, *vinieron al negocio de Cristóbal de Tapia, que era más importante para el servicio de su majestad, porque se tuvo por cierto que si el Tapia se quedara para gobernar, que la Nueva-España y México se levantarán otra vez*; y en aquel instante también vino Cristóbal de Olí de Michoacan, como era cerca de México, y las halló de paz, y le dieron mucho oro y plata; [CDH, c1568-1575, Díaz del Castillo, Bernal, *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España* [España] [Carmelo Sáenz de Santa María, Madrid, CSIC, 1982] Historia]

Similares observaciones hace Gerhalter (2020: §3.3.5)⁷ para el caso de *preciso* cuando desarrolla también el significado de ‘necesario’, que se da en español y en portugués a partir de su aparición en contextos jurídico-administrativos y con la combinación con otros adjetivos ya plenamente deónticos como *necesario* o *urgente*, siendo igualmente proclive en la construcción copulativa que hemos tomado nosotros como objeto de estudio.

Por otro lado, ya hemos señalado que nos encontramos con este significado deóntico desde las primeras apariciones de *importante* en nuestra búsqueda, por lo que no podemos explicar este uso deóntico bajo el paradigma de la Teoría de la Gramaticalización (Heine *et al* 1991, entre otros), ya que no hay posibilidad de identificar un “contexto puente” en el que se pase del uso valorativo al deóntico. Lo que sí comprobamos es que, en ocasiones, *importante* aparece coordinado con adjetivos que también expresan un valor deóntico, como *necesario*, *forzoso* (17), *imperioso* (18), *imprescindible* (18), *trascendental*, o con otros como *útil*, *oportuno* o *urgente*, que también van orientados a la expresión de la necesidad de realizar alguna acción:

(17) que, engañado y celoso de su ley, creía merecer en guardar las capas y vestidos a los verdugos, para que desembarazados le hiriesen con más fuerza. *Y tanta tuvo su oración, que trajo a la fee al glorioso apóstol San Pablo; el cual, como sabio doctor experimentado en esta dotrina, *viendo ser importantísimo y forzoso a nuestra salvación, dice: «Olvidad las iras y nunca os anochezca con ellas. Bendecid a vuestros perseguidores y no los maldigáis; dadles de comer si tuvieron hambre, y*

7 Reseñado en García Pérez (2022).

de beber cuando estén con sed; que, si no lo hiciéredes, con la misma medida seréis medidos y, como perdonáredes [CDH, 1599, Alemán, Mateo, *Primera parte de Guzmán de Alfarache* [España] [José María Micó, Madrid, Cátedra, 1992] Novela]

- (18) sobre los labios ni me chistó. No hizo nada para que yo no le hablara, pero era tan evidente que no quería más que mirar a la pantalla que, nada más de abrir la boca, hice una O o una A —y la cerré de nuevo. Pero *tenía que hablarle, no quedaba otro remedio era importante, imperioso, imprescindible. Yo no podía regresar a casa sin mi anillo.* [CDH, 1986, Cabrera Infante, Guillermo, *La Habana para un infante difunto* [Cuba] [Barcelona, Plaza y Janés, 1993] Novela]

En otras ocasiones tenemos un paralelismo con esos mismos adjetivos deónticos, como *fundamental* (19) *necesario* (20 y 21), *preciso* o *básico*, así como con perífrasis verbales de obligación (19):

- (19) Del Gran General y el número de gente depende el momento en que entraremos en acción. De todas formas *no podemos permitir* que se nos vayan los «peces gordos» —aclaró «Cero»—. *Es muy importante recordar que no deben maltratar, ni disparar contra ningún invitado, a menos de ser atacados.* El óptimo resultado es salir de allí con la gente viva. No queremos, *no podemos hacer una carnicería. Es fundamental que los rehenes se den cuenta que están tratando con revolucionarios, no con asesinos, ni desalmados.* [CDH, 1992 Belli, Gioconda, *La mujer habitada* [Nicaragua] [Navarra, Txalaparta, 1995] Novela]
- (20) Todo indica que muy pronto el juez levantará la quiebra y entonces, libres de la fiscalización, verdaderamente asfixiante, burocrática, de la Junta de Acreedores, podremos hacer renacer la empresa y darle nuevos impulsos. Cuento desde ahora con los capitales necesarios; no tendré más trabajo que elegir. Es para eso que *me serán importantes sus servicios, señor.* Soy buen juez de hombres y estoy seguro de no arrepentirme. Pero *es necesario que usted tome contacto con la empresa sin pérdida de tiempo.* El puesto que le ofrezco es la Gerencia General de Jeremías Petrus, Sociedad Anónima. La responsabilidad es muy grande y la tarea que lo espera será pesada [CDH, 1961 ONETTI, JUAN CARLOS, *El astillero* [Uruguay] [Juan Manuel García Ramos, Madrid, Cátedra, 1995] Novela]
- (21) El trabajo manual nos ayuda en esta labor. Sólo *podemos hablar* los jueves y domingos, o cuando *es necesario*, como en este momento. *¿Es importante su comunicación con el hermano Agapito?* [CDH, 2002, Martínez Salguero, Jaime, *El combate místico* [Bolivia] [La Paz, Ediciones Signo, 2002] Novela]

En este último caso (21), el paralelismo se evidencia por el carácter prescriptivo que tiene el discurso del fraile con su interlocutor seglar, pues le está explicando las reglas que rigen la vida conventual, de tal manera que solo está permitido comunicarse en días muy concretos o cuando hay situaciones que lo obligan, de ahí la pregunta sobre si existe necesidad de hablar. Asimismo, creemos que el uso de *importante* para la expresión de ‘necesidad’ tiene que ver con una estrategia de cortesía para, en este caso, atenuar la posible prohibición que puede darse en caso de que no sea estrictamente necesaria (prácticamente obligada) la comunicación con el religioso, algo que será tratado con más detalle en el apartado §4.3.

Por último, este significado de la expresión de ‘necesidad’ en ocasiones es deducible o se desprende de que al mismo tiempo se plantea que, sin lo que se introduce bajo la incidencia de *importante*, no puede tener lugar aquello de lo que se está tratando:

- (22) rezo y siembra, y el bandolero siniestro, de azarosa existencia y leyenda tan negra como su estampa. El asunto es que siguió a Quispe hasta su casa y a ella ingresaron ambos. Las visitas se repitieron a fin de que el Fiero Vásquez supiera rezar, de corrido y sin ninguna falla, el Justo Juez. *La perfección era muy importante, pues si el rezador se equivocaba, la oración perdía toda o gran parte de su eficacia. En cambio, si la decía bien, con fe y justeza, era tan poderosa que Dios, aunque no quisiera, tenía que oírla.* Una vez que la supo, el Fiero quiso pagar, pero Doroteo le respondió que no [CDH, 1941, Alegría, Ciro, *El mundo es ancho y ajeno* [Perú] [Antonio Cornejo Polar, Caracas, Biblioteca Ayacucho, 1978] Novela]
- (23) hombre quanto le dura el calor natural, que es el más importante instrumento con el que el alma vegetativa hace sus operaciones. Porque esta vida humana no es otra cosa sino una conservación de aquellos instrumentos de que el alma usa, de los cuáles el calor es el principal, como digo; y es tan importante y necesario este calor en el cuerpo humano para las obras de su sustentación, que, en faltando, no puede más el alma morar en él y falta luego la vida. [CDH, 1540-c1550, Mejía, Pedro, *Silva de varia lección* [España] [Antonio Castro, Madrid, Cátedra, 1989-1990] Historia]
- (24) a la guarapeta, a todo, a todo. Y en eso que mi sobrino el Chato viene a brindar con nosotros, porque Enriqueito, el hijo de Felipe, estaba en una encerrona con una de las muchachas. Nada podría habernos alegrado más. *Perdóneme que entre en detalles, señor juez, pero son muy importantes, de otra manera no se entendería nada.* Le digo, pues, que nos dio mucha alegría, sobre todo a Felipe, que no paraba de echar gritos del tipo ¡ése es mi muchacho!, o, la debe traer zumba, etc., etc. Porque la verdad, mi estimado señor juez, [1985, Alatríste, Sealthiel, *Por vivir en quinto patio* [México] [México D.F., Joaquín Mortiz, 1985] Novela]

Como venimos señalando, la aparición de *importante* con valor de ‘necesidad’ se utiliza como justificación o explicación de haber llevado a cabo un acto que supone una cierta amenaza para la imagen del interlocutor: una orden, una recomendación o, como en (24), el hecho de abordar temas tabú como el sexo.

Por último, este valor deóntico de ‘necesidad’ u ‘obligación’, también lo podemos identificar en el uso con formas verbales (en infinitivo) que suponen algún tipo de implicación del receptor en una determinada tarea o acción, como en el caso de estas operaciones de intelección en el examen de un asunto:

- (25) No todo aquel que utilice datos debe ser considerado seguidor de los métodos cuantitativos; *es importante diferenciar los objetivos y los sistemas de notación en que se producen y exponen las observaciones e indagaciones acerca de la realidad.* Como lo plantea Schwartz, la diferencia entre la sociología cualitativa y la cuantitativa puede reconocerse a partir de los sistemas de notación utilizados para describir el mundo. [CDH, 2003, Bello Díaz, Rafael Emilio, *Epistemología de la Ciencia y la Tecnología* [República Dominicana] [Santo Domingo, Somo Artes Gráficas, 2003] Ciencias y tecnología]
- (26) en la medición? ¿De qué manera el fenómeno se impone? ¿Quién y cómo se definen los universos incluidos? y ¿por qué razón? ¿Con qué argumentos se sustentará la exclusión de otros universos analíticos? Todas estas preguntas tendrían respuestas relacionadas con la participación del sujeto en el proceso de conocimiento; *es importante destacar la importancia que reviste la vigilancia epistemológica en los procesos de construcción del dato, así como la necesidad de construir procesos cognitivos que tiendan hacia la recuperación de universos excluidos;* la idea más importante tiene que ver con la necesidad de considerar a la vigilancia epistemológica como una labor imprescindible en el uso de la cuantificación. [CDH, 2003, Bello Díaz, Rafael Emilio, *Epistemología de la Ciencia y la Tecnología* [República Dominicana] [Santo Domingo, Somo Artes Gráficas, 2003] Ciencias y tecnología]
- (27) introduce alguna idea nueva, pues la deducción sólo deriva conocimiento de aquel ya validado, y la inducción sólo se limita a comprobar; cuando Samaja asimila la abducción con la sustancia quiere mostrar que los rasgos, o el resultado como lo denomina Peirce, son los elementos

sustanciales de la cosa y no meros accidentes. *Es importante señalar que el ejercicio más complejo está en discriminar lo sustancial de lo accidental.* [CDH, 2003, Bello Díaz, Rafael Emilio, *Epistemología de la Ciencia y la Tecnología* [República Dominicana] [Santo Domingo, Somo Artes Gráficas, 2003] Ciencias y tecnología]

- (28) Se tienen dos grandes vías a partir de las cuales se descubren hipótesis y por lo tanto se formulan o redactan: a partir de la razón y a partir de la experiencia, usando la inducción; en ambos casos *es importante recalcar que el científico ha tenido una etapa previa de observación y acumulación de datos relacionados con el problema de la naturaleza que está investigando*; por lo que la tradición científica permite desprender al menos cuatro procedimientos que llevan a la formulación de hipótesis; [CDH, 2003, Bello Díaz, Rafael Emilio, *Epistemología de la Ciencia y la Tecnología* [República Dominicana] [Santo Domingo, Somo Artes Gráficas, 2003] Ciencias y tecnología]

En estos casos, estamos ante indicaciones que hace el emisor a los receptores sobre ciertos contenidos o asuntos a los que él considera que estos tienen que prestar mayor atención (*destacar* en (26), *señalar* en (27) o *recalcar* en (28)) o sobre operaciones intelectuales (*diferenciar* en (23)) que considera “necesarias” para la delimitación o comprensión de un determinado fenómeno. En todos los casos la conmutación por una perífrasis de obligación como, por ejemplo, *hay que* creemos que es plena. Si tomamos el primero de los ejemplos de la lista anterior (25), vemos que no hay diferencia alguna entre una posibilidad u otra:

- (25) No todo aquel que utilice datos debe ser considerado seguidor de los métodos cuantitativos; *es importante diferenciar los objetivos y los sistemas de notación en que se producen y exponen las observaciones e indagaciones acerca de la realidad.* [...]

No todo aquel que utilice datos debe ser considerado seguidor de los métodos cuantitativos; *hay que diferenciar los objetivos y los sistemas de notación en que se producen y exponen las observaciones e indagaciones acerca de la realidad.* [...]

Habría que determinar la causa por la que el hablante se decanta por la construcción con estos adjetivos, algo que expondremos tras el examen de los casos con *interesante*, que se muestra en el siguiente apartado.

4.2. *Interesante*

A la vista de los resultados obtenidos, la aparición de este adjetivo como atributo es mucho más reciente, pues el primer caso lo encontramos en 1787. También tiene menor frecuencia de uso, pues el CDH ofrece 172 concordancias. De ellas, 14 (el 8,13 %) han sido identificadas con el valor deóntico que también proponemos para estos adjetivos. La distribución cronológica y por estructuras quedaría del siguiente modo:

1800-1850: 1 caso
Verbo copulativo + adjetivo + oración: 1
1851-1900: 1 caso
Verbo copulativo + Adjetivo + Sintagma nominal: 1
1901-1950: 1 caso
Verbo copulativo + Adjetivo + Sintagma nominal: 1

1951-2000: 11 casos
Verbo copulativo + Adjetivo + Oración: 10 casos
Sintagma nominal + Verbo + Adjetivo: 1 caso

También aquí nos encontramos con que, en los casos de sintagma nominal, tienen como núcleo bien una proforma que remite anafóricamente a un contenido proposicional (29), bien una oración traspuesta mediante artículo (30):

(29) un hecho sin precedentes en la política colombiana y además en que mi delegado era uno frente a tres. Sin embargo, los cuatro delegados, entre ellos el del General Rojas Pinilla, Carlos Mario Londoño, pariente de su señora, dieron un veredicto de la pureza y la claridad de la legitimidad del título, *eso es muy interesante recordarlo*. [CDH, 1985 ALAPE, ARTURO, La paz, la violencia: testigos de excepción [Colombia] [Bogotá, Planeta Colombiana, 1985] Historia]

(30) *En estos rompecabezas no es tan interesante lo que se dice como lo que se calla*, y en ellos la solución siempre se deja á cargo del curioso lector, sobre todo si es aficionado á descifrar charadas. [CDH, 1879-1890, Campoamor, Ramón de, *Poética. Polémicas literarias* [España] [Madrid, Felipe González Rojas, 1902] Literatura]

Por otro lado, también tenemos procedimientos equivalentes a los últimos examinados con *importante*. Se trata de directrices sobre operaciones sobre el curso de la exposición de un determinado tema (*apuntar* en (31), *recordar*, *volver sobre* en (32), *reseñar* o *notar* en (33)):

(31) No sé si se había cruzado con su mujer, si habían hablado. De cualquier modo, eso carece de trascendencia. A Silvio —*es interesante apuntar esta mudanza más de su carácter, pues se recordará que luego de su casamiento se apartó de Porzia y que lo que lo impulsó por el camino de la alquimia fue el hallazgo de la fórmula del oro que le permitiría reconquistarla*— ya no le importaba la hermana de Juan Bautista. Había renunciado a ella. [CDH, 1962, Mujica Lainez, Manuel, *Bomarzo* [Argentina] [Barcelona, Seix Barral, 1996] Novela]

(32) He aquí por qué éste de la “camuesa” no ha pasado a las ediciones normales del Polifemo. *Es interesante volver ahora otra vez los ojos al que le sustituyó*: [CDH, 1950, Alonso, Dámaso, *Poesía española. Ensayo de métodos y límites estilísticos. Garcilaso, Fray Luis de León, San Juan de la Cruz, Góngora, Lope de Vega, Quevedo* [España] [Madrid, Gredos, 1993] Literatura]

(33) *Es interesante notar que Dos amores, con su fina observación realista, con sus descripciones, costumbres y estilo que dan al relato un fuerte ambiente de época, es una obra en que el amor basta para construir la trama novelesca*. Es interesante porque muestra a su autor, profundo conocedor de cuanto le rodeaba, fijando su mirada en derredor, mientras deja su aliento poético hasta adoptar una actitud sentimental que le da un carácter inconfundible a la novela. [CDH, 1977, Hernández de Norman, Isabel, *La novela criolla en las Antillas* [Puerto Rico] [Nueva York, Plus Ultra, 1977] Literatura]

Asimismo, vemos que *interesante* también se utiliza para hacer recomendaciones (34), dar instrucciones (35) o realizar peticiones al interlocutor (36):

(34) *No es menos interesante promover el cultivo de la seda que se produce abundantemente en Querétaro, en el valle de San Bartolomé, en Acayucan, en las costas del mar del norte y del sur y en otros partidos de este continente*; pues aumentándose este artículo a la exportación colonial daría ensanches a la navegación y al giro [CDH, 1808, Quirós, José María, «Memoria sobre los efectos del Reglamento de Comercio Libre. (1808)» (*Memorias políticas y económicas del consulado de Veracruz (1796-1822)*) [México] [Sevilla, CSIC-Escuela de Estudios Hispanoamericanos, 1985] Historia]]

- (35) asuntos están a salvo con nuestra firma. Sabemos que ha tenido usted algunos reveses últimamente por problemas de la revolución en su país. Cuando estuve allá, tuve tiempo para asesorarme. Colombia se encuentra en una situación económica difícil debido a la ineficacia del gobierno. Carece de suficiente moneda metálica y en esas condiciones, *sería interesante iniciar una institución bancaria con los fondos que usted cuenta*. [CDH, 1995, Britton, Rosa M^a, *No pertenezco a este siglo* [Panamá] [San José, Costa Rica, 1995] Novela]
- (36) *Sería interesante que usted nos contestara algunas preguntas*. [CDH, 1990, Vázquez Montalbán, Manuel, *Galíndez* [España] [Barcelona, Seix Barral, 1993] Novela]

Al final de nuestro análisis sobre *importante* planteábamos la cuestión de por qué los hablantes se decantan por estos dos adjetivos para realizar un tipo de acto habla que busca tener algún efecto en la conducta del interlocutor, algo que intentaremos determinar en el siguiente apartado.

4.3. Atenuación del acto de habla potencialmente descortés

Si tomamos como referencia los dos ejemplos anteriores, en ellos el interlocutor pretende, bien hacer una recomendación o sugerencia al interlocutor, bien hacer una petición. Contrástense con los dos ejemplos siguientes, donde tenemos la misma estructura pero el significado valorativo:

- (37) Existe un par de buenas hosterías en Cotacachi. Quienes deseen continuar hacia el norte deben retornar a la Panamericana. Luego de pasar Atuntaqui, comarca de la comunidad de los natabuelas, poco antes de llegar a Ibarra, *es interesante entrar a San Antonio, donde se tallan las típicas figuras ornamentales de madera, desde el viejo y pesado mendigo hasta las frágiles gaviotas*. [CDH, 1994 Cuvi, Pablo, *Ecuador. Paso a Paso* [Ecuador] [Colombia, Grupo Editorial Norma, 1994] Turismo]
- (38) la izquierda, parte el ramal pavimentado que, pasando por Mascarilla, sube a Mira y El Angel, en cuyos páramos abundan los frailejones. Sin dejar la Panamericana Norte se llega al pueblo de El Chota, el punto más bajo del valle (1536 m), a orillas del río. *Es interesante pasear por la calle principal admirando las casas de gruesas paredes de adobe y charlando con sus amables habitantes*. [CDH, 1994 Cuvi, Pablo, *Ecuador. Paso a Paso* [Ecuador] [Colombia, Grupo Editorial Norma, 1994] Turismo]

En estos ejemplos, la recomendación no viene planteada por la necesidad de llevar a cabo la acción, como sucedía en los otros casos, sino por el interés estético que tienen los sitios a los que se hace referencia. No obstante, ¿podría en estos casos también considerarse que estamos ante un acto de habla directivo, que pretende indicar a los receptores a qué sitios deben dirigirse? ¿Podría ser un acto de habla directivo pero atenuado con la forma de una valoración axiológica?

Si contemplamos ejemplos como el siguiente (39), con *importante*, vemos que se describe cómo un hablante, para “convencer” a otro de la necesidad de realizar una determinada acción, se sirve de dos adjetivos: *vital*⁸ e *importante*, cuya interpretación deóntica viene motivada tanto por el verbo que indica el tipo de acto de habla que quiere llevar a cabo como por el hecho de presentar la acción que se considera necesaria como por ser “manera única” de conseguir un determinado objetivo:

8 Sobre la conversión de adjetivos relacionales en axiológicos o valorativos, véase Casado Velarde (2012).

- (39) Miguel señala que no se trata de una novedad; a su manera, y tal como lo contó luego a Antonio el bacá, *quiso convencer a Boinayel y a Maroya de que la lluvia era vital para el Barrero; quiso convencer a Coatrisquí y a Guatauba, de que era importante el desvío de las aguas, manera única de que la montaña dejara su corteza en la parte más llana del Barrero*, en donde entonces podrían emerger los conucos y en donde, lógicamente, el mangle seguiría siendo más abundante porque ahora las aguas del arroyo se apagaban tristemente, haciendo desierta de árboles la playa [CDH, 1981, Veloz Maggiolo, Marcio, *La biografía difusa de Sombra Castañeda* [República Dominicana] [Madrid, Siruela, 2005] Novela]

Consideramos, por tanto, que el uso de *importante* e *interesante* con valor deóntico puede deberse a un empleo estratégico para atenuar o encubrir un acto de habla potencialmente descortés para el emisor (instrucción, recomendación, orden). El hablante presenta esos actos de habla con adjetivos cuyo semantismo no conlleva expresión de ‘necesidad’ u ‘obligación’, como sí ocurre con otras unidades (vg. adjetivos como *necesario*, *conveniente*, *preciso*; verbos como *necesitar*, *ordenar*, *recomendar*, *pedir*, etc.). Con ello pretende conseguir que el interlocutor crea que no se le está imponiendo la realización de ninguna acción ni que se quiere invadir su libertad de elección, aun cuando no la tenga.

5. CONCLUSIONES

A lo largo de este estudio hemos pretendido poner de manifiesto la doble naturaleza modal que tienen los adjetivos *importante* e *interesante*, pues los hablantes se sirven de ellos para llevar a cabo actos de habla que buscan una modificación en la conducta del emisor, de tal manera que aquí ya no son solo adjetivos valorativos con los que el emisor expresa un juicio sobre la importancia o el interés que tiene algo, sino que lo que hace es plantear la necesidad o la obligación de llevar a cabo una determinada acción.

Así, con este trabajo se revela que el potencial que tiene una categoría como el adjetivo en un nivel macroestructural como el plano modal y cómo la expresión de la subjetividad del hablante no tiene por qué estar en los límites o márgenes del enunciado, sino que también el tipo de enunciado y su valor ilocutivo pueden estar determinado por una unidad que se encuentra dentro de las funciones tradicionales y que no constituye núcleo como el verbo cuando es núcleo verbal de la oración principal o del sustantivo cuando funciona como sujeto.

Por último, con el rastreo de este uso en un corpus de corte diacrónico hemos podido comprobar cómo ningún significado es anterior a otro, sino que, desde los primeros testimonios documentados de estos adjetivos en las estructuras analizadas, tenemos el uso valorativo y el deóntico.

BIBLIOGRAFÍA

- Alarcos Llorach, E. (1984): *Gramática estructural: según la escuela de Copenhague y con especial atención a la lengua española*, Madrid, Gredos.
- Barrenechea, A. M. (1969): "Operadores pragmáticos de actitud oracional: los adverbios en «-mente» y otros signos" http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/operadores-pragmaticos-de-actitud-oracional-los-adverbios-en-mente-y-otros-signos-0/html/01554fe4-82b2-11df-acc7-002185ce6064_4.html (Consultado en septiembre de 2021)
- Bravo, A. (2017): *Modalidad y verbos modales*, Madrid, Arco Libros.
- Covarrubias Horozco, S. ([1611] 1995): *Tesoro de la lengua castellana o española*. Madrid, Editorial Castalia.
- Casado Velarde, M. (2012): "De adjetivos cronológicos a adjetivos axiológicos o como cualquiera tiempo pasado fue peor", *Verba Hispanica*, 20.1, 81-102.
- De Mello, G. (1999): "[‘Lo’ + adjetivo + ‘es que’] seguido por indicativo/subjuntivo: ‘Lo importante es que tienes/tengas amigos’", *Hispanic Review*, 67.4, 493-507.
- Egea, E. R. (1979): *Los adverbios terminados en -mente en el español contemporáneo*, Bogotá, Instituto Caro y Cuervo.
- Fuentes Rodríguez, C. (2015[2000]): *Lingüística pragmática y Análisis del discurso*, Madrid, Arco Libros.
- García Pérez, J. (2019a): "Ana Bravo: *Modalidad y verbos modales*. Madrid: Arco/Libros (Cuadernos de Lengua Española, 132), 2017, 96 pp., ISBN 978-84-7635-962-4", *Philologia Hispalensis*, 33, 181-185.
- García Pérez, J. (2019b): "Hacia una delimitación de los valores discursivos de *puto/a* como adjetivo antepuesto", *Estudios interlingüísticos*, 7, 61-77.
- García Pérez, J. (2020): "Es *real* lo que se explica: la caracterización de este adjetivo como operador discursivo", *RILCE*, 36.3, 1020-1044.
- García Pérez, J. (2021a): "Por regla general, ¿operador discursivo?", en C. Fuentes Rodríguez, E. Brenes Peña y V. Pérez Béjar (eds.) (2021) *Sintaxis discursiva: construcciones y operadores en español*, Berna, Berlín, Bruselas, Nueva York, Oxford, Varsovia, Viena, Peter Lang: 281-304.
- García Pérez, J. (2021b): "Es *rollo* operador discursivo", *Anuario de Estudios Filológicos*, 44, 79-102.
- García Pérez, J. (2022): "KATHARINA GERHALTER: *Paradigmas y polifuncionalidad. La diacronía de preciso / precisamente, justo / justamente, exacto / exactamente y cabal / cabalmente*. Berlín/Boston: De Gruyter (Beihefte zur Zeitschrift für Romanische Philologie 448), 2020, 521 páginas. ISBN: 9783110633603", *Anuario de Estudios Filológicos*, 45.
- Gerhalter, K. (2020): *Paradigmas y polifuncionalidad. La diacronía de preciso / precisamente, justo / justamente, exacto / exactamente y cabal / cabalmente*, Berlín/Boston, De Gruyter.
- Grupo APL: *Corpus MESA* <http://www.grupoapl.es/materiales-corpus/corpus-mesa> (Consultado en septiembre de 2021).
- Heine, B.; Claudi, U., y Hünemeyer, F. (1991): *Grammaticalization: A conceptual framework*, Chicago, University of Chicago Press.

- Hummel, M. (2012): *Polifuncionalidad, polisemia y estrategia retórica. Los signos discursivos con base atributiva entre oralidad y escritura*, Berlín/Boston, De Gruyter.
- López Martín, J. M. (2019) “Estudio macrosintáctico de las construcciones enunciativas que califican al emisor”, en C. Fuentes Rodríguez y S. Gutiérrez Ordóñez (eds.) (2019) *Avances en macrosintaxis*, Madrid, Gredos: 179-200.
- Moliner, M. (1998): *Diccionario de uso del español*, Madrid, Gredos.
- RAE-ASALE (2010): *Nueva gramática de la lengua española. Manual*, Madrid, Espasa-Calpe.
- RAE-ASALE (2014-actualidad): *Diccionario de la lengua española* <https://dle.rae.es/> (Consultado en septiembre de 2021)
- RAE-ASALE: *Corpes XXI* <https://www.rae.es/banco-de-datos/corpes-xxi> (Consultado en septiembre de 2021).
- Santos Río, L. (2003): *Diccionario de partículas*, Salamanca, Luso-española de ediciones.
- Seco Raymundo, A., Andrés, O. y Ramos, G. (1999): *Diccionario del español actual*, Madrid, Aguilar.
- VV. AA. (2008): *Diccionario de términos clave de ELE*. https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/ (Consultado en septiembre de 2021)